



CITY OF WEST HOLLYWOOD

Funded Social Services
Agencies & Programs

ГОРОД ЗАПАДНЫЙ ГОЛЛИВУД

Агентства и программы, получившие
фонды на оказание социальной
помощи населению

CIUDAD DE WEST HOLLYWOOD

Agencias y Programas de Servicios
Sociales Financiados Por La Ciudad de
West Hollywood

Let Us Help!

The City of West Hollywood funds a full range of social services for community members. If you are experiencing challenges, these agencies and programs are here for you!

To find out more, visit weho.org/humanservices or call (323) 848-6510.
TTY for hearing impaired is (323) 848-6496.

Дайте нам возможность Вам помочь!

Город Западный Голливуд выделяет фонды на различные социальные программы для своих жителей. Если Вы сталкиваетесь с трудностями, эти агенства и программы для Вас!

Для получения более подробной информации откройте страничку интернета: weho.org/humanservices или позвоните по телефону (323) 848-6510.
TTY для людей с пониженным слухом (323) 848-6496.

¡Déjanos Ayudarte!

La Ciudad de West Hollywood financia una amplia variedad de servicios sociales para miembros de la comunidad. ¡Si estas teniendo problemas, estas agencias y programas te pueden ayudar!

Para más información visita weho.org/humanservices o llama (323) 848-6510. El número telefónico de TTY para personas con discapacidad auditiva es (323) 848-6496.



Alliance for
Housing and
Healing

ALLIANCE FOR HOUSING AND HEALING, POWERED BY APLA HEALTH & WELLNESS provides financial support to persons living with HIV/AIDS to pay for rent, utilities, and pharmaceuticals. The Aging in Place program provides supplemental rental assistance for older adults in the City of West Hollywood.
[\(323\) 656-1107](tel:3236561107) | [\(213\) 201-1655](tel:2132011655) | aplahealth.org

Организация **ALLIANCE FOR HOUSING AND HEALING, POWERED BY APLA HEALTH & WELLNESS** оказывает финансовую поддержку людям, живущим с ВИЧ/СПИДом, для оплаты аренды жилья, коммунальных услуг и лекарств. Программа Aging in Place предоставляет дополнительную помощь пожилым людям в аренде жилья в Западном Голливуде.
[\(323\) 656-1107](tel:3236561107) | [\(213\) 201-1655](tel:2132011655) | aplahealth.org

ALLIANCE FOR HOUSING AND HEALING, POWERED BY APLA HEALTH & WELLNESS brinda apoyo financiero a las personas que viven con VIH/SIDA para pagar la renta, servicios públicos y productos farmacéuticos. El programa Aging in Place proporciona asistencia complementaria con la renta para adultos mayores en la Ciudad de West Hollywood.
[\(323\) 656-1107](tel:3236561107) | [\(213\) 201-1655](tel:2132011655) | aplahealth.org





ASCENCIA provides comprehensive services including street outreach, shelter, case management, and housing for adults who are experiencing homelessness.

(818) 246-7900, ext. 100 | ascenciaca.org

Организация **ASCENCIA** предоставляет комплексные услуги, разъяснительную работу, предоставление приюта, ведение дел и жилье для бездомных взрослых.

(818) 246-7900, ext. 100 | ascenciaca.org

ASCENCIA proporciona servicios abarcativos que incluyen comunicación en las calles, refugio, manejo de casos y viviendas para adultos que no tienen hogar.

(818) 246-7900, ext. 100 | ascenciaca.org



AWAKENING RECOVERY provides a residential long-term recovery solution for drug addiction and alcoholism, incorporating the 12-step philosophy and a structured peer mentoring recovery home process.

(310) 709-4415 | awakeningrecovery.org

Программа **AWAKENING RECOVERY** предлагает решение долгосрочного избавления от наркозависимости и алкоголизма в стационаре, включающее 12-шаговую философию и структурированный процесс восстановления в домашних условиях под наблюдением равного.

(310) 709-4415 | awakeningrecovery.org

AWAKENING RECOVERY proporciona un programa residencial a largo plazo que brinda soluciones de recuperación para adicción a las drogas y alcoholismo, incorpora la filosofía de los 12 pasos y un proceso de mentoría estructurado a través de pares para recuperación en el hogar.

(310) 709-4415 | awakeningrecovery.org



BEING ALIVE provides mental health services, acupuncture, chiropractic care and other wellness services, social events, support groups, educational support, ADAP enrollment, and case management for persons living with HIV/AIDS. Being Alive also offers a syringe exchange program open to the entire community.

(323) 874-4322 | beingalivela.org

BEING ALIVE представляет услуги в области психологической поддержки, иглоукалывания, услуги костоправа, и также комплекс оздоровительных услуг, социальные мероприятия, группы поддержки, образовательную поддержку, регистрация в АДАП, индивидуальную поддержку и консультацию людей которые диагностированной с ВИЧ или СПИДом. Being alive также предлагает услуги программы который предлагает обмен шприцов. Эти услуги доступны для всех проживающих в округе.

(323) 874-4322 | beingalivela.org

BEING ALIVE brinda servicios de salud mental, acupuntura, cuidado quiropráctico y otros servicios de bienestar, eventos sociales, grupos de apoyo, apoyo educativo, inscripción en el programa de asistencia para medicamentos contra el SIDA (ADAP), y administración de casos para personas que viven con VIH/SIDA. Being Alive también ofrece un programa de intercambio de jeringas disponible a toda la comunidad.

(323) 874-4322 | beingalivela.org





BET TZEDEK LEGAL SERVICES provides free legal services and advocacy for community members. Legal services include eviction prevention and defense, housing and habitability, benefits advocacy, worker's rights, and Holocaust survivor services.
(323) 549-5841 | bettzedek.org

Организация **BET TZEDEK LEGAL SERVICES** предоставляет бесплатные юридические услуги и защиту для членов сообщества. Юридические услуги включают предотвращение и защиту от выселения, обеспечение жильем и приютом, защиту прав работников и помощь пережившим Холокост.
(323) 549-5841 | bettzedek.org

BET TZEDEK LEGAL SERVICES proporciona servicios legales y de defensoría gratuitos para los miembros de la comunidad. Los servicios legales incluyen prevención y defensa del desalojo, vivienda y habitabilidad, defensa de beneficios, derechos de los trabajadores y servicios a sobrevivientes del Holocausto.
(323) 549-5841 | bettzedek.org



DISABILITY COMMUNITY RESOURCE CENTER assists adults with disabilities to achieve and maintain independence in their homes and community-based housing.
(310) 390-3611, ext. 227 | (888) 851-9245 | dcrc.co

Центр **DISABILITY COMMUNITY RESOURCE CENTER** помогает взрослым с инвалидностью обеспечить и сохранить свою независимость в своих домах и общественном жилье.
(310) 390-3611, ext. 227 | (888) 851-9245 | dcrc.co

DISABILITY COMMUNITY RESOURCE CENTER asiste a los adultos con discapacidades para lograr y mantener la independencia en sus hogares y viviendas comunitarias.
(310) 390-3611, ext. 227 | (888) 851-9245 | dcrc.co



HEALTHCARE IN ACTION is a mobile medical crisis response program that offers medical, mental health, and substance use care for unhoused community members. By referral only.
healthcareinaction.org

Программа **HEALTHCARE IN ACTION** — это мобильная медицинская программа реагирования на кризисные ситуации, которая предлагает медицинскую помощь, помощь в области психического здоровья и лечения наркозависимости бездомным членам сообщества. Только по направлению.
healthcareinaction.org

HEALTHCARE IN ACTION es un programa de respuesta móvil a crisis médicas que ofrece atención médica, de salud mental y por abuso de sustancias para miembros de la comunidad sin hogar. Por derivación únicamente.
healthcareinaction.org



HOUSING WORKS provides case management services to formerly homeless community members living in permanent supportive housing.
(323) 466-0042 | housingworksca.org

Организация **HOUSING WORKS** предоставляет услуги по управлению делами бывшим бездомным членам сообщества, проживающим в постоянном поддерживающем жилье.
(323) 466-0042 | housingworksca.org

HOUSING WORKS proporciona servicios de manejo de casos a miembros de la comunidad que anteriormente no tenían hogar y que viven en viviendas de apoyo permanentes.
(323) 466-0042 | housingworksca.org



JEWISH FAMILY SERVICE LA

West Hollywood Comprehensive Service Center

(877) 275-4537 | jfsla.org

JFS COMPREHENSIVE SERVICES CENTER includes social services and activity programming for older adults (55 and older) and people (18 and older) living with a disability. Disability Services include counseling and case management services. Services for older adults include counseling, case management, homemaker services, telephone reassurance, recreation and educational classes, and excursions.
(323) 851-8202

JFS NUTRITION PROGRAM provides home-delivered meals and congregate meals in West Hollywood for older adults and persons living with disabilities.
(323) 937-5843

JFS SOVA COMMUNITY FOOD & RESOURCE PROGRAM provides free groceries for community members.
(818) 988-7682

Центр **JFS COMPREHENSIVE SERVICES CENTER** включает социальные услуги и программы мероприятий для пожилых (55 лет и старше) и более молодых людей (18 лет и старше), живущих с ограниченными возможностями. Организация Disability Services включают консультирование и услуги по ведению дел. Услуги для пожилых людей включают консультирование, управление делами, услуги по уборке и помощь в обеспечении личной гигиены, психологическую помощь по телефону, развлекательные и образовательные занятия, а также экскурсии.
(323) 851-8202

Программа **JFS NUTRITION PROGRAM** обеспечивает доставку еды на дом и коллективное питание в Западном Голливуде для пожилых людей и людей с ограниченными возможностями.
(323) 937-5843

Программа **JFS SOVA COMMUNITY FOOD & RESOURCE PROGRAM** предоставляет бесплатные продукты для членов сообщества.
(818) 988-7682

JEWISH FAMILY SERVICE LA

West Hollywood Comprehensive Service Center

(877) 275-4537 | jfsla.org

EI JFS COMPREHENSIVE SERVICES CENTER incluye servicios sociales y programación de actividades para adultos mayores (55 o más) y personas (18 o más) que viven con una discapacidad. Los Servicios por Discapacidad incluyen orientación y servicios de manejo de casos. Los servicios para adultos mayores incluyen orientación, manejo de casos, servicios para el hogar, compañía telefónica, recreación y clases educativas y excursiones.
(323) 851-8202

EI PROGRAMA DE NUTRICIÓN JFS proporciona comidas a domicilio y comidas comunitarias en West Hollywood para adultos mayores y personas que viven con discapacidades.
(323) 937-5843

EL PROGRAMA COMUNITARIO DE ALIMENTOS Y RECURSOS JFS SOVA proporciona alimentos gratuitos para miembros de la comunidad.
(818) 988-7682



(310) 652-6378 | WeHoWorks@jvs-socal.org

JVS SO-CAL provides employment services for the West Hollywood community, including job development and job placement, referrals, job skills programs, and employment opportunities at West Hollywood businesses.
jvs-socal.org

Программа **JVS SO-CAL** предоставляет услуги по трудоустройству для общины Западного Голливуда, включая развитие и трудоустройство, рекомендации, программы повышения квалификации и возможности трудоустройства в компаниях Западного Голливуда.
jvs-socal.org

JVS SO-CAL proporciona servicios de empleo para la comunidad de West Hollywood, incluyendo desarrollo del empleo y colocación de empleo, derivaciones, programas de habilidades de trabajo y oportunidades de empleo en empresas de West Hollywood.
jvs-socal.org



(323) 993-7400 | lalgbtcenter.org

LEGAL ADVOCACY PROJECT FOR SURVIVORS provides remote access trauma-informed safety planning, case management, and legal support for survivors of violence. In collaboration with the Immigration Law Project, provides immigration relief for victims of crime, asylum seekers, and refugees seeking safety in the United States.
(323) 993-7649

MENTAL HEALTH SERVICES provides therapy, group support, psychiatry, and substance use recovery services.
(323) 993-7669

SENIOR SERVICES provides case management, employment assistance, housing navigation, benefits assistance, meals, showers, laundry, support groups, and social programming for adults 50+.
(877) 688-4833

SEXUAL HEALTH PROGRAM provides HIV and STI testing and treatment services, PrEP and PEP and HIV medical care.
(323) 993-7500

STOP VIOLENCE PROGRAM provides mental health and support services for survivors of domestic violence, intimate partner abuse, sexual assault, and other crimes. The services include specialized assessment, crisis counseling, therapy, support groups, shelter, and other essential resources.
(323) 860-5806

WEHO LIFE provides condom distribution, harm reduction supplies, and HIV prevention information to West Hollywood community members and businesses.
(323) 993-2997 | weho@lalgbtcenter.org

YOUTH SERVICES provides comprehensive services for youth ages 24 and below, including street outreach, shelter, case management, meals, showers, educational and vocational services, and housing navigation.
(323) 860-2280



LOS
ANGELES
LGBT
CENTER®

(323) 993-7400 | lalgbtcenter.org

Проект **LEGAL ADVOCACY PROJECT FOR SURVIVORS** предоставляет удаленный доступ к планированию мер по обеспечению безопасности с учетом травм, ведению дел и юридической поддержке для переживших насилие. Этот проект, в сотрудничестве с проектом Immigration Law Project, оказывает иммиграционную помощь жертвам преступлений, лицам, ищущим убежища, и беженцам, прибывающим в Соединенные Штаты в поисках безопасности.

(323) 993-7649

Организация **MENTAL HEALTH SERVICES** предоставляет терапию, групповую поддержку, психиатрию и услуги по восстановлению от зависимости.

(323) 993-7669

Организация **SENIOR SERVICES** обеспечивает управление делами, помощь в трудоустройстве, поиск жилья, помощь в получении льгот, питание, душ, прачечную, группы поддержки и социальные программы для взрослых 50+.

(877) 688-4833

Программа **SEXUAL HEALTH PROGRAM** предоставляет услуги по тестированию и лечению ВИЧ и ЗППП, прединфекционной и постконтактной профилактике, а также медицинскую помощь при ВИЧ.

(323) 993-7500

Программа **STOP VIOLENCE** предоставляет услуги по психическому здоровью и поддержке для выживших в семейном насилии, насилии со стороны партнера, сексуальном нападении и других преступлениях. К ним относятся специализированная оценка, кризисное консультирование, терапия, группы поддержки, приют и другие необходимые ресурсы.

(323) 860-5806

Организация **WEHO LIFE** осуществляет раздачу презервативов, товаров для снижения вреда и информацию о профилактике ВИЧ для жителей и предприятий Западного Голливуда.

(323) 993-2997 | weho@lalgbtcenter.org

Программа **YOUTH SERVICES** предоставляет комплексные услуги для молодежи в возрасте 24 лет и младше, включая работу на улицах, предоставление приюта, управление делами, питание, услуги душевых, образовательные и профессиональные услуги, а также поиск жилья.

(323) 860-2280

LEGAL ADVOCACY PROJECT FOR SURVIVORS proporciona de forma remota planificación de seguridad informada sobre el trauma, manejo de casos y apoyo legal para los sobrevivientes de violencia. En colaboración con el Immigration Law Project, proporciona ayuda de inmigración para víctimas de delitos, aquellos en busca de asilo y refugiados que buscan seguridad en los Estados Unidos.

(323) 993-7649

MENTAL HEALTH SERVICES proporciona terapia, apoyo de grupo, servicios de psiquiatría y recuperación por abuso de sustancias.

(323) 993-7669

SENIOR SERVICES proporciona manejo de casos, asistencia de empleo, navegación de servicios de vivienda, asistencia con beneficios, comidas, duchas, lavandería, grupos de apoyo y programación social para adultos mayores de 50 años.

(877) 688-4833

SEXUAL HEALTH PROGRAM proporciona pruebas de VIH y ETS y servicios de tratamiento, atención médica de VIH y Profilaxis Previa a la Exposición y Posterior a la Exposición (PrEP, PEP).

(323) 993-7500

El programa **STOP VIOLENCE** ofrece servicios de salud mental y apoyo para sobrevivientes de violencia doméstica, abuso por parte de su pareja, agresión sexual y otros delitos. Los servicios incluyen evaluación especializada, asesoramiento en crisis, terapia, grupos de apoyo, refugio y otros recursos esenciales.

(323) 860-5806

WEHO LIFE proporciona distribución de condones, suministros de disminución de lesiones e información de prevención de VIH a los miembros de la comunidad de West Hollywood y sus empresas.

(323) 993-2997 | weho@lalgbtcenter.org

YOUTH SERVICES proporciona servicios abarcativos para jóvenes de 24 años o menos, incluyendo comunicación en las calles, refugio, manejo de casos, comidas, duchas, servicios educativos y vocacionales y navegación de beneficios de vivienda.

(323) 860-2280



MAPLE COUNSELING CENTER provides free and low-cost comprehensive mental health services to individuals of all ages, couples, and families.
[\(310\) 271-9999](tel:310-271-9999) | maple4counseling.org

Центр **MAPLE COUNSELING CENTER** предоставляет бесплатные и недорогие комплексные услуги по охране психического здоровья лицам всех возрастов, парам и семьям.
[\(310\) 271-9999](tel:310-271-9999) | maple4counseling.org

MAPLE COUNSELING CENTER proporciona servicios de salud mental abarcativos gratuitos y de bajo costo a personas de todas las edades, parejas y familias.
[\(310\) 271-9999](tel:310-271-9999) | maple4counseling.org



MEN'S HEALTH FOUNDATION provides same day PrEP and PEP services, HIV and STI testing and treatment, and medical care.
mhfoundation.org
HIV/STI testing and treatment: (424) 245-3486
PrEP, PEP, and medical care: (310) 550-1010

Организация **MEN'S HEALTH FOUNDATION** предоставляет услуги срочной (в тот же день) преинфекционной (PrEP) и постконтактной (PEP) профилактики, тестированию и лечению ВИЧ и ЗППП, а также медицинское обслуживание.
mhfoundation.org
Тестирование и лечение ВИЧ/ЗППП: (424) 245-3486
PrEP, PEP и медицинское обслуживание: (310) 550-1010

MEN'S HEALTH FOUNDATION proporciona servicios de Profilaxis Previa a la Exposición y Posterior a la Exposición (PrEP, PEP), tratamiento y pruebas de VIH y ETS y atención médica.
mhfoundation.org
pruebas y tratamiento de VIH/ITS: (424) 245-3486
PrEP, PEP, y atención médica: (310) 550-1010



NATIONAL COUNCIL OF JEWISH WOMEN (NCJW) provides rental assistance for community members at risk of losing their housing.
[\(323\) 852-7036](tel:323-852-7036) | ncjwla.org

Организация **НАЦИОНАЛЬНЫЙ СОВЕТ ЕВРЕЙСКИХ ЖЕНЩИН (NCJW)** оказывает помощь в аренде жилья членам общины, которым грозит потеря жилья.
[\(323\) 852-7036](tel:323-852-7036) | ncjwla.org

NATIONAL COUNCIL OF JEWISH WOMEN (NCJW) proporciona asistencia con la renta para miembros de la comunidad en riesgo de perder su vivienda.
[\(323\) 852-7036](tel:323-852-7036) | ncjwla.org



PATHWAYS provides high-quality subsidized preschool services to qualifying West Hollywood community members.
(213) 427-2710 | pathwaysla.org

Организация **PATHWAYS** предоставляет высококачественные субсидируемые дошкольные услуги соответствующим требованиям членам сообщества Западного Голливуда.
(213) 427-2710 | pathwaysla.org

PATHWAYS proporciona servicios preescolares subsidiados de alta calidad a miembros de la comunidad de West Hollywood que califiquen.
(213) 427-2710 | pathwaysla.org



PLANNED PARENTHOOD provides family planning and reproductive health care services, and HIV and STI testing and treatment, including PrEP and PEP.
(800) 576-5444 | plannedparenthood.org/planned-parenthood-los-angeles

Организация **PLANNED PARENTHOOD** предоставляет услуги по планированию семьи и охране репродуктивного здоровья, а также тестирование и лечение ВИЧ и ЗППП, включая преинфекционную (PrEP) и постконтактную (PEP) профилактику.
(800) 576-5444 | plannedparenthood.org/planned-parenthood-los-angeles

PLANNED PARENTHOOD proporciona servicios de planificación familiar y de atención de la salud reproductiva, y pruebas y tratamiento de VIH e ITS, incluyendo PrEP y PEP.
(800) 576-5444 | plannedparenthood.org/planned-parenthood-los-angeles



PROJECT ANGEL FOOD provides home delivered meals for people living with HIV/AIDS and/or life-threatening illness.
(323) 845-1800 | angelfood.org

Проект **PROJECT ANGEL FOOD** обеспечивает доставку еды на дом для людей, живущих с ВИЧ/СПИДом и/или опасными для жизни заболеваниями.
(323) 845-1800 | angelfood.org

PROJECT ANGEL FOOD proporciona comida a domicilio para personas que viven con VIH/SIDA y/o enfermedades potencialmente mortales.
(323) 845-1800 | angelfood.org





SEEDS OF HOPE provides fresh produce to West Hollywood community members.

(213) 482-2040 | seedsofhope.org

Организация **SEEDS OF HOPE** поставляет свежие продукты жителям Западного Голливуда.

(213) 482-2040 | seedsofhope.org

SEEDS OF HOPE proporciona productos frescos para la comunidad de West Hollywood.

(213) 482-2040 | seedsofhope.org



STEP UP provides outreach, case management, housing navigation, and street-based behavioral health services to community members experiencing homelessness.

(323) 371-9616 | stepup.org

Организация **STEP UP** обеспечивает информационно-разъяснительную работу, ведение дел, поиск жилья и услуги по охране психического здоровья для бездомных членов сообщества.

(323) 371-9616 | stepup.org

STEP UP proporciona comunicación, manejo de casas, navegación de beneficios de vivienda y servicios de salud conductual en la calle a personas de la comunidad que sufren la falta de hogar.

(323) 371-9616 | stepup.org



TARZANA TREATMENT CENTERS, INC. provides substance use treatment services and West Hollywood based outreach.

(818) 996-1051 | tarzanatc.org

Организация **TARZANA TREATMENT CENTERS, INC.** предоставляет услуги по лечению наркозависимости и информационно-разъяснительную работу в Западном Голливуде.

(818) 996-1051 | tarzanatc.org

TARZANA TREATMENT CENTERS, INC. proporciona servicio de tratamiento por abuso de sustancias con base en West Hollywood.

(818) 996-1051 | tarzanatc.org



TRANSLATIN@ COALITION provides outreach, peer case management, financial assistance, workforce development and support services for transgender, gender non-conforming and intersex individuals.

(833) 847-2331 | translatinacoalition.org

Организация **TRANSLATIN@ COALITION** ведет информационно-разъяснительную работу, обеспечивает управление делами по принципу «равный равному», финансовую помощь, развитие кадров и услуги поддержки для трансгендеров, гендерно неконформных и интерсексуалов.

(833) 847-2331 | translatinacoalition.org

TRANSLATIN@ COALITION proporciona comunicación, manejo de casos por pares, asistencia financiera, desarrollo de la fuerza laboral y servicios de apoyo para personas transgénero, género no definido y personas intersexo.

(833) 847-2331 | translatinacoalition.org

Special Transportation Services

The City of West Hollywood supports community members by offering a range of transportation options that make getting around town easier and makes services and activities more accessible.

The services listed below address the needs of West Hollywood residents aged 62 or older and community members with disabilities at any age, and are provided at minimal or no cost.

ON-CALL TRANSPORTATION PROGRAM

- Available on short notice, without reservations.
 - Ready 24/7, pickup within 15 minutes.
 - Great for weekend and evening trips or unplanned trips.
 - Request rides by phone, app, or online. ADA vehicles are available.
 - SERVICE AREA:
Up to a 10 mile radius from the borders of the City of West Hollywood.
- (310) 981-9303 | weho.org/transit**

Cityline Dial-A-Ride Flex

- Free door-to-door transportation service with an attendant to assist those needing a little more time or assistance.
- ADVANCE REGISTRATION REQUIRED. CALL MON-FRI, 7 AM-7 PM
- Trips are scheduled by appointment only. Call up to 1 week ahead.
- Use for local trips in West Hollywood and surrounding areas, medical and other appointments, and shopping trips.
- Regular shuttles provide trips to UCLA Medical Center and VA West Los Angeles.
- All vehicles are ADA accessible. Curb-to-curb and door-to-door options available.
- SERVICE AREA: West Hollywood and immediate area, UCLA, VA, Kaiser (Cadillac and Sunset) and West Hollywood social service agencies.

(800) 447-2189 | weho.org/cityline



Metro Bus Pass Subsidy

The City of West Hollywood provides a 100% subsidy on monthly passes to senior and disabled Metro TAP cardholders. Residents may sign up for the City's subsidy program at West Hollywood City Hall with proof of WeHo residency and Orange Senior/Disabled TAP Card. Applications for reduced fare tap cards at: metro.net/riding/fares/reduced-fares
(323) 848-6326 | weho.org/transit

Transportation Programs for the General Public

Cityline Shuttles

Free shuttles around town plus service to Hollywood and Highland during rush-hour and on Saturday nights. Route and schedule information is available on the City's website, weho.org/Cityline.
(800) 447-2189 | weho.org/cityline

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ТРАНСПОРТНЫЕ СЕРВИСЫ

Город Западный Голливуд оказывает поддержку жителям города, предоставляя разнообразные варианты транспорта, облегчающие передвижение по городу и делающие услуги и мероприятия более доступными.

Нижеперечисленные сервисы предназначены для удовлетворения нужд жителей Западного Голливуда 62-х лет и старше и жителей города с ограниченными возможностями любого возраста по низким ценам или бесплатно.

ON-CALL TRANSPORTATION PROGRAM

- Доступна по требованию без предварительного резервирования.
- Работает 24/7, прибытие машины в течении 15 минут.
- Незаменима по выходным дням и для вечерних или незапланированных поездок.
- Заказ поездок по телефону, по приложению или по компьютеру.
- РАЙОН ОБСЛУЖИВАНИЯ:

До 10 миль по радиусу от границы Западного Голливуда.

(310) 981-9303 | weho.org/transit



Cityline Dial-A-Ride Flex

- Бесплатная транспортировка от двери до двери с сопровождающим персоналом, чтобы помочь тем, кто нуждается в немного большем времени или помощи.
- ТРЕБУЕТСЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ ПО ТЕЛЕФОНУ С ПОНЕДЕЛЬНИКА ПО ПЯТНИЦУ, С 7 УТРА ДО 7 ВЕЧЕРА.
- Поездки планируются только по предварительной записи. Звоните на 1 неделю вперед.
- Используйте для местных поездок в Западном Голливуде и прилегающих районах, медицинских и других встреч, а также походов по магазинам.
- Регулярные шаттлы обеспечивают поездки в Медицинский центр UCLA и VA West Los Angeles.
- Все транспортные средства доступны для ADA. Доступны опции бордюр до бордюра и от двери до двери.
- ЗОНА ОБСЛУЖИВАНИЯ: Западный Голливуд и ближайшие районы, UCLA, VA, Kaiser (Cadillac и Sunset) и агентства социального обслуживания Западного Голливуда.

(800) 447-2189 | weho.org/cityline

СУБСИДИРОВАННАЯ ПРОГРАММА АВТОБУСНЫХ ПРОЕЗДНЫХ

Город Западный Голливуд субсидирует на 100% проезд на городском транспорте для жителей города пожилого возраста и людей с ограниченными возможностями. Записаться в программу можно в мэрии Западного Голливуда, подтвердив проживание в городе Западный Голливуд и предоставив оранжевую пластиковую TAP карточку для людей пожилого возраста/людей с ограниченными возможностями. Анкеты для получения TAP карточки можно взять на интернете:

metro.net/riding/fares/reduced-fares

(323) 848-6326 | weho.org/transit

ТРАНСПОРТНЫЕ ПРОГРАММЫ ДЛЯ ВСЕХ

Cityline Shuttles

Бесплатные городские автобусы, курсирующие вдобавок также в часы пик и по субботам по маршрутам до Hollywood и Highland.

Схемы и расписания движения можно получить по интернету на сайте города weho.org/Cityline.

(800) 447-2189 | weho.org/cityline

Servicios Especiales de Transporte

La ciudad de West Hollywood apoya a los miembros de la comunidad al ofrecer una variedad de opciones de transporte que facilitan el movimiento por la ciudad y facilitan el acceso de servicios y actividades.

Los servicios que se enumeran a continuación responden a las necesidades de los residentes de West Hollywood de 62 años o más y miembros de la comunidad con discapacidades de cualquier edad. Estos programas se brindan a un costo mínimo o gratuito.

ON-CALL TRANSPORTATION PROGRAM

- Disponible a corto plazo, sin reserva previa.
- Disponible 24/7, recogida en menos de 15 minutos.
- Ideal para viajes nocturnos o de fin de semana o viajes no planificados.
- Puede solicitar viajes por teléfono, aplicación de teléfono inteligente, o en línea. Hay vehículos accesibles según la ADA.
- **ÁREA DE SERVICIO:**
Hasta un radio de 10 millas desde los límites de la ciudad de West Hollywood.

(310) 981-9303 | weho.org/transit



Cityline Dial-A-Ride Flex

- Servicio de transporte gratuito con un asistente para ayudar a aquellos que necesitan un poco más de tiempo o asistencia.
- **SE REQUIERE REGISTRO ANTICIPADO. LLAME DE LUNES A VIERNES, 7 AM-7 PM**
- Los viajes se programan solo con cita previa. Llame hasta 1 semana antes para reservar su viaje.
- Úse el servicio para viajes locales en West Hollywood y sus alrededores, citas médicas, y viajes de compras.
- El servicio también provee viajes al UCLA Medical Center y VA West Los Angeles.
- Todos los vehículos son accesibles según la ADA.
- **ÁREA DE SERVICIO:** West Hollywood y el área inmediata, UCLA, VA, Kaiser (Cadillac y Sunset) y agencias de servicios sociales que contratan con la Ciudad de West Hollywood.

(800) 447-2189 | weho.org/cityline

Subsidio de pase mensual de autobús de Metro

- La ciudad de West Hollywood ofrece un subsidio del 100% en los pases mensuales de Metro a personas de edad avanzada y discapacitados. Los residentes pueden inscribirse en el programa de subsidios de la ciudad en City Hall con un comprobante de residencia de West Hollywood y una tarjeta TAP para personas mayores o discapacidades.
- Solicitudes para tarjetas TAP de tarifa reducida están disponibles en: metro.net/riding/fares/reduced-fares

(323) 848-6326 | weho.org/transit

Programas de transporte para el público en general

Cityline Shuttles

- Transporte gratuito por la ciudad y servicio a Hollywood y Highland durante las horas pico. Información de rutas y horarios están disponible en el sitio web de la Ciudad, weho.org/Cityline.

(800) 447-2189 | weho.org/cityline

weho.org/humanservices
(323) 848-6510

Follow **@WeHoCares**
for updates on programs and resources.

Следите за **@WeHoCares**,
чтобы быть в курсе обновлений программ и ресурсов.

Sigue a **@WeHoCares**
para obtener actualizaciones sobre programas y recursos.





CITY OF WEST HOLLYWOOD
Funded Social Services
Agencies & Programs

ГОРОД ЗАПАДНЫЙ ГОЛЛИВУД
Агентства и программы, получившие
фонды на оказание социальной
помощи населению

CIUDAD DE WEST HOLLYWOOD
Agencias y Programas de Servicios
Sociales Financiados Por La Ciudad de
West Hollywood